

Rave Himagiri Kumari

Ragam: Thodi (8th melakarta)
Talam: Adi (2 kalai)
Composer: Shyama Shastry
Version: Semmangudi Srinivasa Iyer

Pallavi:

Rave Himagiri Kumari Kanchi Kamakshi Varadaa
Manavi vinavamma Shubhamimmaa Maayamma

Swara Sahityas

1. Natajana Paripaalini Vanuchu Nammitini Sadaa Brova
2. Madamatta Mahishadaanava mardhani Vetadirchave Duramuganu
3. Kaamapaalini Neevee Gatiyani Koriti Koniyaaditi Veediti
4. Kaamithartha Phaladaayakiyaneti Birudu Mahilo Neeke Tagu
5. Kamalamukhi Daragala Ghananilakacha Bharaa Mruga vilochana Maniradana gajagamana madiloo
Ninnu Sada Dalachu Koni Nee Dhyanamee talli
6. Syamakrishnanutaa Vinu Naachintanu Veeveega Deercchi Abhayamiyyave Kalyani Kanchi
Kaamakshi Nee Paadamee Dikku

Meaning: (TK Govinda Rao's book)

Please come, oh the daughter of the slow clad mountains, Kaamaakshi of Kaanchi!, the bestower of boons, listen to my prayers and grant me auspiciousness. Oh my mother !

The saviour of those who surrender to you. I place my implicit faith in you to protect me always.

You who subdued the arrogant demon Mahisha, please dispel my agony at once.

The protector of Cupid, you are my sole refuge. I beseech you, praise you ardently, entreat you to protect me.

The title accorded to you, as one who confers the fruits of the desired boons befits you.

You, the lotus faced one with a beautiful blue neck, whose dark tresses are adorned with flowers, are having eyes like that of a doe. Your teeth are like pearls and your gait is majestic like that of an elephant.

Mother, I always reflect upon you in mind!

Oh the one, worshipped by Syamakrishna, pray listen, dispel my fears and confer on fearlessness. Oh the auspicious one! The Kamakshi of Kanchi, I have no place to go, but to surrender at your feet.

Pallavi:

D ; ; ; ; ; N ; ; ; ; N G R S - N | D M ; - D ; ; D N | S sn D - N ; S - D N ||
Raa ve Hi magiri Ku ma - ri Kan- chi Ka- ma- kshi Va ra

S ; ; ; ; ; ; ; ; ; N D N - S | R G ; R - S rn S ; | ; S - G ; ; gr R S ||
daa Ma na vi Vi na va mma Shu bhami mmaa Maa yam ma

[Please come ("raave"), oh the daughter ("kumari") of the slow clad ("hima") mountains ("giri"), Kaamaakshi of Kaanchi!, the bestower ("daa") of boons ("vara"), listen ("vini") to my prayers ("manavi") and grant ("I" or "Iyyave") me auspiciousness ("shubham"). Oh my ("maa") mother ("amma")!]

Swara Sahityas:

1. DN S R GRG ; ;;; GM- GRS | R ;;; ; ; RS | N- S D ; ; S ; N ||
Na tha ja na Pa ri paa li ni Va nu chu Nam mi ti ni Sa daa Bro va

[The saviour (“paripaalini”) of those who surrender (“nathajana”) to you. I place my implicit (“anuchu”) faith in you (“nammithi”) to protect me (“brova”) always (“sadaa”).]

2. M GR ; S -R S N -D ;;; NS -R ; | S N-S RS ;;; | G , R , S GR S N ||
Ma da ma tta Ma hi sha Daa na va Mar dha ni Ve ta dir cha ve Du ra mu ga nu

[You who subdued (“mardhani”) the arrogant (“madamatta”) demon (“Daanava”) Mahisha, please dispel (“Vetadirchave”) my agony (“duramu”) at once.]

3. G ; M P ; ; GM - N ; DM- GRSN | G ; RS ; ; R G | S ; SR - N ; NS ||
Kaa ma paa li ni Nee vee- Ga ti ya ni Ko ri ti Ko ni yaa di ti Vee di ti

[The protector (“paalini”) of Cupid (“Kaama”), you (“neeve”) are my sole refuge (“gatiyani”). I beseech you (“koriti”), praise you ardently (“Koniyaaditi”), entreat you (“veediti”) to protect me.]

4. G ; M D ; M-G M D ; ; -N DM G ; | ; DMG R ; ; M | GRN ; ; GRS ||
Kaa mi thar tha Pha la daa ya ki ya Ve di ti Vi ni Ma hi lo Nee ke Tagu

[The title accorded to you, as one who confers (“daayaki”) the fruits (“phala”) of the desired (“kaamithartha”) boons befits you. Listen (“vini”) to my entreaties (“Vediti”), O, the one who has no equal (neeketagu)in the worlds (“Mahilo”)]

5. GM ND M-GMD M -G D M ; G R S | P , M , GR - M , G , | RS -RS RGM ; ||
Ka ma la mu khi Da ra ga la Gha na ni la ka cha Bha raa Mru ga Vi lo cha na Ma ni ra da na

G R G M D ; M D N ; D N S D ; D | ND-GR N ; ; D | ; ; M , G , R , S , ||
Ga ja ga ma na Ma di lo Ni nnu Sa da Da lachu Ko ni Nee Dhya na mee Tal lli

[You, the lotus (“Kamala”) faced (“mukhi”) one with a beautiful blue neck (“Gala”), whose dark (“Ghana”) tresses are adorned with flowers, are having eyes (“Lochana”) like (“vi”) that of a doe (“Mruga”). Your teeth (“rada”) are like pearls (“Mani”) and your gait (“Gamanaa”) is majestic like that of an elephant (“Gaja”). Mother, I always (“Sadaa”) reflect (“dalachu”) and meditate (“Dhyaaname”) upon you in my mind!]

6. D ; D-N ; D -NS -ND N ; - G ; R N | S ; ; S ; ND ; | ; N S N D-PDM ||
Sya ma kri shna nutaa Vinu Naa Chin tanu Vee vee ga Dee rcha bhaya mi I yya ve

; ; P ; ; D ; ; N ; ; S ; ; RG ; | ; M ; D N ; ; P | ; DM ; ; GRS ||
Kal ya ni Kan chi Kaa maa kshi Nee Paa da mee Di - kku

[Oh the one, worshipped (“nuta”) by Syamakrishna, pray listen (“vinu”), quickly (“Vega”) dispel (“Deerchi”) my fears (“Chintanu”) and confer (“Iyaave”) on fearlessness (“abhaya”). Oh the auspicious one (“Kalyaani”)! The Kamakshi of Kanchi, I have no place to go, but to surrender (“Dikku”) at your feet (“Nee Paadame”).]
